

## PIANISTI

**Musica come coscienza viva:  
il ritorno di Andrei Gavrilov** **32**  
di Nicola Cattò e Luca Segalla

## CINEMA E MELODRAMMA

**Opera e cinema:  
storia di un matrimonio felice** **38**  
di Daniela Marchetti

## BALLETO

**Charlotte Bara, la « santa ballerina »** **46**  
di Carlo Piccardi

## DOCUMENTI

**« Cantantibus » o  
« Cantentibus » organis?** **50**  
di Domenico Morgante

## CANTANTI

**Ghiaccio e fuoco:  
il doppio volto  
di Asmik Grigorian** **56**  
di Giorgio Rampone

## RUBRICHE

**7** Editoriale

**8** Indice delle recensioni

**10** Dalla platea  
**Le recensioni di concerti e spettacoli a Milano, Napoli, Terni**

**13** Attualità  
**16** Intervista a Luciano Ganci  
**18** Intervista a Lucia Chiatti  
**20** Intervista a Boian Videnoff

**24** Letture musicali

**28** Il topo di discoteca di Giampaolo Zeccara

**64** Note a margine di Davide Ielmini

**66**  I dischi 5 stelle del mese

**68** Le recensioni di **MUSICA**  
**96** Il monumento discografico  
di Wilhelm Kempff di Luca Chierici  
**123** Intervista a Vittorio Prato

**126** Etichette e distribuzione

**127** Abbonamenti

*I nostri collaboratori:* Emanuele Amoroso, Michael Aspinall, Paolo Bertoli, Marco Bizzarini, Claudio Bolzan, Michele Bosio, Roberto Brusotti, Riccardo Cassani, Nicola Cattò, Gabriele Cesaretti, Luca Chierici, Mario Chiodetti, Luca Ciammarrughi, Alberto Cima, Benedetto Ciranna, Paolo di Felice, Lorenzo Fiorito, Gianni Gori, Davide Ielmini, Francesco Lora, Daniela Marchetti, Dario Miozzi, Maurizio Modugno, Domenico Morgante, Gabriele Moroni, Ettore Napoli, Aldo Nicastro, Stefano Pagliantini, Giuseppe Pennisi, Carlo Piccardi, Bernardo Pieri, Danilo Prefumo, Giorgio Rampone, Piero Rattalino, Riccardo Risaliti, Luca Rossetto Casel, Giuseppe Rossi, Mirko Schipilliti, Luca Segalla, Marco Testa, Alessandro Tommasi, Davide Toschi, Lorenzo Tozzi, Massimo Viazzo, Paolo Zecchini, Roberto Zecchini, Alessandro Zignani

direttore responsabile: **Nicola Cattò**

redazione, direzione, amministrazione, abbonamenti, pubblicità:

**MUSICA - Via Tonale, 60 - 21100 Varese**

Tel. 0332 331041 - Fax 0332 331013

[www.rivistamusica.com](http://www.rivistamusica.com) - e-mail: [info@rivistamusica.com](mailto:info@rivistamusica.com)

distribuzione per l'Italia:

**MEPE Distribuzione Editoriale**

Via Ettore Bugatti, 15 - 20142 Milano - Tel. 02895921

iscrizione al ROC n. 12337 - reg. trib. Varese n. 774 del 19 gennaio 2005

spedizione in abbonamento postale

D.L. 353/2003 (conv. in L. 27/02/2004 n. 46)

art. 1, comma 1, DCB (Varese)



rivista associata all'USPI

editore: **Zecchini Editore srl** - Via Tonale, 60 - 21100 Varese

Tel. 0332 331041 - Fax 0332 331013 -

[info@zecchini.com](mailto:info@zecchini.com) - [www.zecchini.com](http://www.zecchini.com)

prestampa: **Datacompos srl** - Via Tonale, 60 - 21100 Varese

stampa: **Reggiani Print** - Brezzo di Bedero (Va)

*È riservata la proprietà letteraria di tutti gli scritti pubblicati. L'editore è a disposizione degli aventi diritto. Le opinioni espresse negli articoli coinvolgono esclusivamente i loro autori. Fotografie e manoscritti inviati alla Redazione non si restituiscono, anche se non vengono pubblicati. È vietata la riproduzione, anche parziale dei testi e delle foto pubblicate senza l'autorizzazione scritta dell'Editore.*

**Crediti foto:** Peter Adamik (copertina), Archivio rivista **MUSICA** (15, 22a, 38, 40-41, 43-44), Sergei Babayan (20), Algirdas Bakas (61), Federica Bartolini/Teatro Secci di Terni (11), Silvia Bordin ( ), Brescia e Amisano/Teatro alla Scala (10, 63), Roberto Cifarelli (64), Luca A. d'Agostino/Phocus Agency/Teatro Comunale Verdi Pordenone (13), Anna-Maria Löffelberger (16), Luciano Ganci (16), Arseni Gavrilov (32), Yuka Gavrilov (35), Max Jacoby/DG (96), Priska Ketterer (14b), Lingotto Musica (14a), Domenico Morgante (50, 53-54), Opéra Royal de Wallonie, Liège (22c), Carlo Piccardi (46-49), PiùLuce (58, 62), Roberto Ricci (22b), Samara Press (36), Teatro Pergolesi di Jesi/Lucia Chiatti (18), Teatro di San Carlo Napoli (12), Ruth Walz (56)

**USA IL CODICE QR PER VISITARE IL SITO WEB DI MUSICA**

Usa il tuo cellulare o smartphone per leggere il QR-Code qui sotto. Scarica gratis il software dal sito <http://www.mobile-barcodes.com/qr-code-software>. Collegati al sito di **MUSICA** per le novità e abbonati in PDF in modo semplice, direttamente dal tuo telefono o dal tuo tablet. [www.rivistamusica.com](http://www.rivistamusica.com)





Non è facile trovare un equilibrio, nello scrivere ogni mese: questa rivista non vuole certo parlare di politica, ma d'altronde non può nemmeno ignorare, in modo farisaico, quello che sta succedendo intorno a noi, specie in questo momento: l'arte si attua nella società, è legata ad essa a doppio filo. E se è vero che, in passato, è nei momenti di crisi che essa ha visto alcune delle sue migliori espressioni, oggi temo che ci sia solo da tutelarne la sopravvivenza: abbiamo un nuovo governo, ma al Mibac (che è stato privato della T finale, quella riferita al turismo) c'è sempre quel Dario Francheschini che abbiamo aspramente criticato nelle scorse settimane. Come l'esempio della Spagna mostra, è possibile tenere aperti in sicurezza i luoghi di spettacolo anche durante una pandemia: e speriamo che il Ministro recepisca le parole di Draghi, che tanta speranza hanno suscitato nei *player* di questo settore così sofferente. L'idea di rinascita è centrale anche nelle parole, e nell'esperienza di vita del nostro personaggio di copertina: si tratta di Andrei Gavrilov, già *enfant prodige* del pianoforte negli anni '70, poi fuggito dall'Unione Sovietica, e che per tanti anni ha rinunciato ad esibirsi in pubblico. Da qualche anno ha però ricominciato con basi del tutto nuove: l'idea della «musica come coscienza viva» è quella che lo guida, e l'intervista che leggerete è tanto singolare quanto coinvolgente. Potrete condividere o meno quanto Gavrilov ci ha detto, ma non si può dubitare della sua sincerità e della sua forza morale. Completamente opposto, invece, è l'approccio che – almeno a parole – professa una delle stelle più brillanti del firmamento operistico odierno, la lituana Asmik Grigorian, che è diventata una *overnight star* con la sua *Salome* del 2018 a Salisburgo: non si deve riflettere troppo, bisogna buttarsi e poi semmai verifi-

care come sta funzionando il rapporto con un personaggio, con un nuovo ruolo, secondo la cantante. Eppure le sue riflessioni tradiscono una profondità di pensiero e una consapevolezza del ruolo dell'artista che sono sin-



golari, moderne e piene di spunti. E poi, come è tipico della nostra rivista, abbiamo compensato, per così dire, l'attualità con gli sguardi all'indietro: un'indagine su quel legame a doppio filo tra opera lirica e cinema che, specie fra gli anni '20 e '50, ne ha polarizzato e diffuso la conoscenza, una interessantissima ricerca sul «mito» di Santa Cecilia come protettrice della musica, e tanto altro ancora, fra cui la prima parte di una dettagliata monografia, firmata da Luca Chierici, sul lascito discografico di Wilhelm Kempff. Tante, infine, le interviste: il baritono Vittorio Prato ha pubblicato un libro-disco dedicato al Tosti inglese, oggi quasi dimenticato, mentre in Germania un musicista bulgaro ma cresciuto in Italia promette di rivoluzionare l'editoria musicale con una app davvero innovativa. Ma non posso chiudere questo editoriale senza fare gli auguri al Maestro Piero Rattalino, che il 18 marzo raggiungerà l'importante traguardo dei 90 anni: spiegare ai lettori di questa rivista l'importanza che Rattalino riveste nella vita musicale italiana degli ultimi decenni è ovviamente superfluo, ma non posso non sottolineare quanto, a dispetto dell'età, ben pochi – se non nessuno – sappiano conciliare come lui conoscenza enciclopedica, lucidità di pensiero, audacia delle idee e capacità di comunicarle in maniera evidente a chi legge. Auguri, Maestro: nel prossimo numero torneremo a dialogare con lei!

Nicola Cattò